

# ¡EN SU BIBLIOTECA!

Edición #10

Biblioteca Pública de Hayward

nov. 2015—ene. 2016

La mujer  
que buceó dentro del  
corazón del mundo  
Sabina Berman



**Discusión del Libro “La mujer que buceó dentro del corazón del mundo” de Sabina Berman**  
sábado, 21 de noviembre, 2:00 pm  
Biblioteca Principal

Karen es una fierecilla abandonada que ni siquiera sabe hablar cuando su tía Isabelle se hace cargo de la industria atunera que acaba de heredar, y descubre con sorpresa su existencia.

Gracias al tesón y al cariño de Isabelle, la niña empieza a hablar y va a la escuela, pero se le diagnostica una suerte de autismo funcional. Ello no le impedirá llegar a la universidad o tener ideas brillantes para el negocio familiar, aunque sus comportamientos y puntos de vista chocarán siempre con las ideas establecidas y serán causa de situaciones embarazosas o cómicas. El relato de Karen, más lúcida que muchos de los que la rodean, reivindica la intuición y los sentidos frente a la razón, el derecho a ser diferente. Su particular sensibilidad no siempre es comprendida por los otros. Dura pero frágil, incomprendida y genial.

Acompañe al Concejal de Hayward y Profesor de español Francisco Zermeño para una discusión en español sobre este libro inolvidable. Para recibir una copia del libro en español, pídalo en el escritorio de información en la biblioteca principal o en la sucursal Weekes. *Este evento es posible gracias a los Amigos de la Biblioteca Pública de Hayward.*



**Amigos de la Biblioteca  
Venta de Libros**

sábados, 9:00 am—1:00 pm

14 y 21 de noviembre, 12 y 19 de diciembre,  
y el 9 y 23 de enero, Biblioteca Principal

¡Visiten la venta de libros de los Amigos de la Biblioteca en la esquina de las calles Watkins y C! Tenemos grandes ofertas en libros para niños, adolescentes, y adultos. *Todas las ganancias son para programas de la biblioteca.*



**Competencia de casas hechas con galletas para adolescentes**  
sáb., 19 de dic., 1:30—4:00 pm  
Biblioteca Principal

Se les invita a los adolescentes del área de Hayward a competir en construyendo casas con galletas de jengibre, merengue, y otras golosinas proporcionadas por la biblioteca. Categorías incluirán: la casa más tradicional, más original, y más artística, con premios para los ganadores. ¡Vengan y enséñenos sus habilidades!

*Para grados 7-12; se requiere identificación válida (escolar u otra). Para asegurar suministros amplios, se requiera reservación previa. Llame al 510-881-7946 o escriba a [annie.snell@hayward-ca.gov](mailto:annie.snell@hayward-ca.gov) para matricularse o si tiene cualquier pregunta.*



**Intercambio de ropa**

vier., 15 de ene., 2:00—4:00 pm  
Sucursal Weekes

¡Prepárese para una nueva imagen en el año nuevo! ¿Se acuerda de ese suéter que no le quedó bien, o ese vestido que usó solo una vez? Quizás es hora de despedirse de aquella ropa, y saludar a algo más a su estilo. Traiga su ropa poco usada y limpia, y cámbiela por algo que le servirá mejor. *Por favor, no traiga zapatos, artículos para el hogar, o ropa de niños.*

**Biblioteca cerrada estos días:**

miér., 11 de nov. - Día de los Veteranos  
miér., 25 de nov. - la biblioteca se cierra a las 6:00 pm  
juv., 26 de nov. - Día de Acción de Gracias  
vier., 27 de nov. - Día festivo de la ciudad de Hayward  
sáb., 28 de nov. - la biblioteca está cerrada  
juv., 24 de dic. - Nochebuena  
vier., 25 de dic. - Navidad  
juv., 31 de dic. - la biblioteca se cierra a las 2:00 pm  
vier., 1 de ene. - Día de Año Nuevo  
lun., 18 de ene. - Día de Martin Luther King, Jr.

**Biblioteca Principal**

835 Calle C  
Hayward, CA 94541  
Teléfono: 510-293-8685

**Sucursal Weekes**

27300 Avenida Patrick  
Hayward, CA 94544  
Teléfono: 510-782-2155

**Horario**

lunes, martes, miércoles 11:00 am—8:00 pm  
jueves, viernes, sábado 10:00 am—5:00 pm  
domingo Cerrado

Página web: <http://library.hayward-ca.gov> | Correo electrónico: [library@hayward-ca.gov](mailto:library@hayward-ca.gov)

# Niños y Familias

## Horas de Cuentos

Martes 11:30 am	Cuentos Pre-escolares	Biblioteca Principal	Edades 3-5
<i>1 hora de cuentos, canciones y manualidades para preparar a los niños para la escuela pre-escolar.</i>			
Martes 6:30 pm	Cuentos para Dormir	Sucursal Weekes	Todas edades
<i>¡Traiga a toda la familia para cuentos, canciones, y mas, comenzando el 7 de enero!</i>			
Miércoles 11:15 am	Ritmo y Rimas	Biblioteca Principal	Edades 1-6
<i>45 minutos de cuentos, canciones, música and rimas</i>			
Jueves 11:30 am	Cuentos Pre-escolares	Sucursal Weekes	Edades 3-5
<i>1 hora de cuentos, canciones y manualidades para preparar a los niños para la escuela pre-escolar.</i>			
Viernes 10:30 am	Música y Movimiento	Sucursal Weekes	Todas edades
<i>¡Una mañana llena de música, canciones, rimas, bailes, risas, y una calcomanía o dos!</i>			



**¡Vamos a descansar!**  
No hay cuentos durante las semanas de el 2-7 de noviembre, el 23-28 de noviembre, y el 21 de diciembre hasta el 2 de enero.



### Aprende y Juega

Un programa para niños y padres/guardianes para ayudar a los niños a desarrollar habilidades de lectura de edad temprana e interactuar socialmente.

Media hora de cuentos y canciones, seguido por media hora de jugar. **Se requiere registración. Ahora estamos registrando familias para programas en 2016. Sesiones duran ocho semanas.**

### En Español

Edades nacimiento-5 años

#### Biblioteca Principal

jueves 1:00—2:00 pm  
510-293-3315

#### Sucursal Weekes

lunes 1:00—2:00 pm  
510-881-7946

### En Inglés

Edades nacimiento-36 meses

#### Biblioteca Principal

jueves 10:15—11:15 am  
-o- 11:30 am—12:30 pm

viernes 11:30 am—12:30 pm

Llame al 510-881-7945  
para más información.

#### Sucursal Weekes

lunes 11:15 am—12:15 pm

Llame al

510-293-3302

para más  
información.



### Yoga para Familias

miércoles, el 6, 13, 20, y 27 de enero  
2:00 pm, Biblioteca Principal  
Edades 5-8 con un adulto



Un taller de yoga para niños y sus adultos donde los padres apoyan a sus hijos con canciones y movimientos guiados. Niños

aprenden posturas de yoga a través de cuentos y juegos, desarrollando habilidades para mejorar la auditoria, flexibilidad, circulación, e integración sensorial. Padres aprenderán técnicas para conectarse sin palabras a sus pequeños a través de sonidos y contacto físico.

Presentado por Alexis Azzam, MA, IMF, Profesora certificada de yoga de la familia y el niño.

Este programa es presentado en asociación con Family Paths.



### Manualidades festivas

Viernes, 11 y 18 de diciembre  
3:30—4:00 pm Sucursal Weekes



Un taller para hacer adornos para los días festivos. Edades 4-11.

### Auto-cuidado para madres y hijos

Sáb., 16 de ene., 1:00 pm,  
Biblioteca Principal



¡Únete a la diversión! Toque, sienta, pruebe, y huelo—explore con sus cinco sentidos el mundo de auto-cuidado e inteligencia emocional con sus hijos. ¡Guarde su espacio ahora!

Edades 5+ con un adulto. Escribe a [kavita.sagran@hayward-ca.gov](mailto:kavita.sagran@hayward-ca.gov) para matricularse. Presentado por Brandi Jackson.



### G.L.O.W.

Miércoles a las 2:00 pm:  
el 11 y 18 de nov., el 9 y 16 de dic.,  
y el 6, 13, 20, y 27 de ene.  
Sucursal Weekes, edades 5+

¡Juegos, Legos, y otras cosas divertidas, cada miércoles!

**Padres o otro adulto responsable deben permanecer con niños a todo tiempo, incluyendo permanecer en el salón de juntas durante todas las sesiones de cuentos. Los niños nunca pueden ser dejados sin supervisión en la biblioteca.**

# Niños y Adolescentes



## ¡Fiesta de Harry Potter!

vier., 20 de nov., 6:00-9:00 pm  
Sucursal Weekes

¡Todos a bordo el *Hogwarts Express!* Acompáñenos para una noche de juegos y manualidades mágicas, después que se cierra la biblioteca. Las túnicas son opcionales, pero si las tienen, úsenlas, o pónganse los colores de las casas; van a competir en un torneo *Tri-Wizard*, incluyendo una búsqueda de tesoros merecedor del nombre de *Gringotts*. Esta fiesta no está aprobada por el ministerio de magia.

*Magos del segundo al séptimo año (grados 7-12) solamente; se requiere identificación válida (escolar u otra). Llame al 510-881-7946 o escriba a [annie.snell@hayward-ca.gov](mailto:annie.snell@hayward-ca.gov) con sus preguntas.*



## Grupo Consultivo de Jóvenes (TAG)

Sucursal Weekes: miércoles a las 4:30 pm,  
3 de nov., 1 de dic., y 5 de ene.  
Biblioteca Principal: martes a las 5:00 pm,  
10 de nov., 8 de dic., y 12 de ene.

Ayude a la biblioteca, y acumule horas de servicio comunitario. ¡Ayude a planear eventos para jóvenes y a escoger libros, música, películas, y mas! ¡También hay refrescos! Para grados 7-12.

Para más información sobre TAG en la sucursal Weekes, llame al 510-293-5366 o escribe a [rob.spitzel@hayward-ca.gov](mailto:rob.spitzel@hayward-ca.gov).

Para mas información sobre TAG en la biblioteca principal, llame al 510-881-7946 o escribe a [annie.snell@hayward-ca.gov](mailto:annie.snell@hayward-ca.gov)



## El Regreso de *Teens Take Over!*

vier., 15 de ene., 6:00-9:00 pm  
Sucursal Weekes

Acompáñenos en el Sucursal Weekes después que se cierra la biblioteca por el regreso de *Teens Take Over*, nuestra

fiesta para adolescentes con juegos en la gran pantalla, karaoke, baile, manualidades, botanas, computadoras con Internet, y más.

*Este programa es gratis; se requiere identificación válida (escolar u otra). Llame al 510-293-5366 o escribe a [rob.spitzel@hayward-ca.gov](mailto:rob.spitzel@hayward-ca.gov) con sus preguntas.*



## Zona para Jóvenes (TAZ) Los miércoles, 1:15-3:00 pm Biblioteca Principal

Juegos, manualidades, y meriendas, o solo pasar tiempo con tus amigos. Para grados 7-12.



## Centro de Apoyo para Tarea

Biblioteca principal y  
Sucursal Weekes  
Lunes-miércoles  
3:30-5:30 pm  
Jueves 3:00-5:00 pm

¿Está sufriendo por causa de la tarea? ¡Podemos ayudar!

Por medio de la asociación entre la Ciudad de Hayward, el Distrito Escolar de Hayward, y Hayward Promise Neighborhood, la biblioteca ha podido ampliar El Centro de Apoyo para Tarea (HSC) en las primarias y secundarias de la ciudad. El Centro de Apoyo para Tarea introduce las maquinas expendedoras de libros, computadoras portátiles, tarea y materiales para proyectos escolares. Los tutores voluntarios son capacitados en los sitios escolares y ofrecen ayuda para los estudiantes en grupos pequeños para facilitar la tarea y ofrecer acceso al programa ofrecida por la biblioteca que es el sitio Tutor.com.

## Ubicaciones:

Biblioteca Principal de Hayward  
Sucursal Weekes  
Park Elementary, salón 27  
Harder Elementary, salón 34  
Longwood Elementary, salón 13  
Southgate Elementary, salón 36  
Lorin Eden Elementary, salón 10  
Cesar Chavez Middle School, salón 18  
Winton Middle School, salón 6  
Martin Luther King Middle School, biblioteca/salón de medios digitales  
Tennyson High School, salón B-6  
Hayward High School, salón E5

*Para más información, o para aprender más sobre como puede involucrarse, por favor de contactar a Perla Galeno, Asistente de Programa de Voluntariado, a 510-583-4201 o [perla.galeno@hayward-ca.gov](mailto:perla.galeno@hayward-ca.gov).*



¿Busca más cosas divertidas que hacer? Visite el sitio web [www.library.hayward-ca.gov](http://www.library.hayward-ca.gov) para recibir tiquetes GRATIS para museos.

# Aprenda Algo Nuevo



## Grupo de conversación en inglés

Practique y mejore sus habilidades de conversar en inglés. Clases son gratis y no se necesita hacer cita. Llame al 510-881-7775 para más información.

### Biblioteca Principal

jueves 3:15—4:30 pm  
viernes 3:30—4:30 pm

### Sucursal Weekes

sábado 10:15am—mediodía

### Centro Laboral de Hayward

680 Calle Tennyson  
lun.-juev. 5:00—7:00 pm

### Centro de Recursos para Padres HUB

24823 Calle Soto  
martes 8:30—9:30 am



## ¡Pongase en Forma con Zumba!

sábados, 5 de Sept y el 10 y 24 de Oct.  
1:00 pm

Sucursal Weekes, edades 13+

¡Acompañe a Dora Saldana para una clase de Zumba gratis! Zumba está

diseñada mezclando movimientos de baja y alta intensidad para quemar la mayoría de calorías, mientras se divierte uno. Una sesión de ejercicios completos combina: movimientos cardiovasculares, condicionamiento de músculos, equilibrio, y flexibilidad. ¡Más energía, mucha alegría y diversión en cada clase! Use ropa y zapatos de ejercicio cómodos. Traiga una botella de agua y una toalla pequeña.

Si tiene problemas físicos o de salud, por favor consulte con su médico antes de empezar Zumba o cualquier otra forma de ejercicio. Hay que firmar un descargo antes de comenzar la clase.

Registración requerida. Para registrarse o para más información, llama al 510-881-7946 o escribe a [annie.snell@hayward-ca.gov](mailto:annie.snell@hayward-ca.gov).



**ZUMBA**  
fitness



## Servicio de Notaría Gratis

sábado, 7 de nov., 5 de dic., y 2 de ene.

12:00-2:00 pm

Biblioteca Principal

Obtenga una cita gratuita de 15 minutos con un notario publico. **Se requiere registro previo.** Llame al 510-881-7980 por más información, los requisitos de identificación, y para matricularse.



## Yoga de Risa

Sábado, 5 de sept. y 3 de oct.

3:00—4:30 pm, Biblioteca Principal

¡Vea como la tontería es buena para su salud! Estudios muestran que la risa es buena para reducir estrés, aumentar felicidad, y mejorar la respiración.

## Círculo de Tejer

miércoles, 4 de nov. y 13 de ene.

6:15—7:45 pm

Biblioteca Principal

¡Bienvenidos tejedores de todos niveles! El círculo se junta el segundo miércoles de cada mes e incluye crochet, bordado, encaje, y más. Traiga agujas de tejer y hilo de su preferencia. Tenemos mas reservas si necesita. ¡Traiga su proyecto y teja con nosotros!

## ¡Conéctese en las redes sociales!



[facebook.com/HaywardPublicLibrary](https://facebook.com/HaywardPublicLibrary)



[@HaywardLib](https://twitter.com/HaywardLib)



[flickr.com/photos/HaywardLibrary](https://flickr.com/photos/HaywardLibrary)



¡Busque libros electrónicos y audio libros de la biblioteca!

Visite el sitio web [www.library.hayward-ca.gov](http://www.library.hayward-ca.gov)

## Abogado en la Biblioteca

### Biblioteca Principal

Sábado, 7 de nov., 5 de dic., y 2 de ene.

12:00—2:00 pm -y-

Lunes, 2 de nov., 7 de dic., y 4 de ene.

6:00—8:00 pm

### Sucursal Weekes

Miércoles, 18 de nov., 16 de dic., y 20 de ene.

6:00—8:00 pm



15 minutos de consejo legal GRATIS por un abogado licenciado. **Registración comienza 30 minutos antes de la primera sesión y hay que registrarse en persona.** Espacio es limitado, y consultas son por lotería.

Abogado en la Biblioteca es patrocinado por la Biblioteca Jurídica del Condado de Alameda.